

Hitzkirchertaler

Informationsblatt für die Gemeinden des Hitzkirchertals

November 2022

Friedhof Hitzkirch: Beginn der Bauarbeiten neues Gemeinschaftsgrab

Gemeinde Hitzkirch
Nachrichten



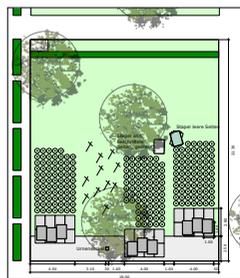
Im Spätherbst werden die Bauarbeiten für das neue Gemeinschaftsgrab beginnen. Das neue Gemeinschaftsgrab wird in der gelb markierten Fläche erstellt (siehe nebenstehendes Luftbild).



Die Ausrichtung erfolgt gegen die Einsegnungshalle, also zur Mitte, zur Gemeinschaft hin. Auch Engelsgräber, das heisst Gräber für Kinder, die kurz vor oder nach der Geburt verstorben sind, sollen hier künftig Platz finden. Wieder im Gedanken, dass sie ein Teil der Gemeinschaft sind und nicht separat ruhen sollen.

Die Gestaltung des Gemeinschaftsgrabes ist an Buchseiten angelehnt. Die Schriftträger, welche aus verschiedenen Natursteinen bestehen werden, erinnern an aufeinandergelegte Einzelseiten. Diese werden entsprechend der fortschreitenden Bestattungen, Stück für Stück ergänzt. Schriftplatten, respektive Seiten, die erst später Verwendung finden, werden im Sinne eines Grabzeichens als Seitenstapel auf dem Gemeinschaftsgrab platziert. Dieser Stapel wird mit der Zeit kleiner, verschwindet und entsteht in 20 Jahren neu. Denn nach Ablauf der Ruhefristen werden die mit Namen voll beschriebenen Seiten zu einem neuen Stapel aufgeschichtet.

Das neue Gemeinschaftsgrab passt gut in den schönen Friedhof und soll für die Trauernden zu einem Ort werden, wo sie ihren verstorbenen Liebsten nahe sein und neue Kraft schöpfen können.



Blick auf die Stelle, an welcher das neue Gemeinschaftsgrab entsteht

Finanzen und Steuern

Ich habe ein neues Hobby und verdiene damit Geld - muss ich diese Einkünfte versteuern?

Steuerbar ist grundsätzlich **jedes Einkommen**, das auf eine Tätigkeit zurückzuführen ist, gleichgültig, ob dabei eine Erwerbsabsicht verfolgt wird oder nicht oder ob die Tätigkeit haupt- oder nebenberuflich ausgeübt wird (Luzerner Steuerbuch, Weisungen StG § 23 Nr. 1).

Kleinere und sogar einmalige Einkünfte wie Honorare müssen in der Steuererklärung deklariert werden. Es gibt **keine Freigrenze** für die Angabe von Nebeneinkünften.

Ein **gewerbmässiger Handel** wird durch die Steuerverwaltung angenommen, wenn ein intensiver, regelmässiger Handel stattfindet, bei welchem die

An- und Verkäufe in einer Art getätigt werden, die über die schlichte Verwaltung von Privatvermögen hinausgeht und die klare Absicht der Gewinnerzielung erkennbar ist.

Ob etwas als Hobby oder Liebhaberei gilt, wird vom Steueramt beurteilt.

Beim selbständigen Nebenerwerb genügt dem Steueramt eine Aufstellung über die Aktiven und Passiven. Bewahren Sie unbedingt alle Quittungen auf.

Bei Fragen: Steueramt Hitzkirch, steueramt@hitzkirch.ch | 041 919 70 37

Bau, Umwelt, Wirtschaft

Stromsparmassnahmen

Der Gemeinderat hat konkrete Stromreduktionsmassnahmen beschlossen.

Seite 3

Präsidiales und Sicherheit

Letzte Etappe

Am 05. November 2022 enden die Ortsteilführungen der "Tour de Hitzkirch" in Sulz.

Seite 6

Schulen Hitzkirch

Aus den Schulen

Berichte und Informationen aus unseren Schulstandorten. Diese gibt's ab...

Seite 7

ARA Seetal - ein Projekt mit Zukunft

Ein Gemeinschaftsprojekt für Stadt und Land

Bei der Abwasserreinigung setzen zahlreiche Gemeinden in der Schweiz auf Kooperationen. Gemeinsame ARAs werden in Zukunft noch wichtiger und sinnvoller, da die Gesetze und Vorgaben für die Abwasserreinigung umfassender und strenger werden. Um diese einzuhalten, sind bei vielen ARAs in den kommenden Jahren technische und betriebliche Anpassungen nötig – auch bei jenen im Seetal. Besonders die Erweiterung um eine zusätzliche Reinigungsstufe für Mikroverunreinigungen (MV-Stufe) erfordert hohe Investitionen. Darum macht es Sinn, die Kooperation der Gemeinden im Seetal zu verstärken und nur noch eine statt mehrere ARAs zu modernisieren und auszubauen.

Ein Gemeinschaftsprojekt, das Synergien nutzt

Mit der gemeinsamen ARA Seetal entsteht eine moderne, hocheffiziente Anlage. Über Sammelkanäle gelangt das Abwasser der angeschlossenen Gemeinden nach Möriken-Wildegg. Weil die ARA mehrere Reinigungsstrassen umfasst, lässt sie sich flexibler und stabiler betreiben als kleinere ARAs. Fällt eine Strasse zum Beispiel durch Reparaturarbeiten aus, stellen die anderen Strassen die erforderliche Reinigungsleistung weiterhin sicher.

Ein Gemeinschaftsprojekt für bessere Wasserqualität

Die Konzentration von vielen ARAs zur ARA Seetal entlastet die Seen und Fließgewässer. Der Grund ist naheliegend: In Zukunft führen diese nur noch Frischwasser, da ihnen kein gereinigtes Abwasser mehr zugeführt wird. Dies hat zur Folge, dass sich die Abflussmenge im Baldeggersee, Hallwilersee und Aabach zwar um 10 bis 20% reduziert. Für die Fische ist die Verbesserung der Wasserqualität aber deutlich

höher zu gewichten als die Reduktion der Wassermenge: Lieber weniger, dafür saubereres Wasser.



Ein Gemeinschaftsprojekt für die Schonung von Ressourcen

Die ARA Seetal schont und schützt die Trinkwasserressourcen im Seetal nachhaltig – und zwar für Generationen. Sauberes Trinkwasser, verbesserte Lebensbedingungen für Fische, tieferer Energieverbrauch pro Einwohner und ein nachhaltiger Betrieb machen das Gemeinschafts- zum Umweltprojekt.

Ein Gemeinschaftsprojekt für grössere Sicherheit

Die ARA Seetal ist in der Lage, grosse Mengen von Abwasser zu reinigen. Die hohen Beckenvolumen

sorgen für grössere Sicherheit, da auch plötzliche Zunahmen von Abwassermengen abgefangen und verarbeitet werden können. Dank der zusätzlichen Reinigungsstufe für Mikroverunreinigungen (MV-Stufe) gelangen weniger Feststoffe und weniger Phosphor in die Aare.

Ein Gemeinschaftsprojekt für die Entlastung des Budgets

Im Vergleich zu vielen kleinen ARAs senkt eine grosse ARA Seetal die Kosten für die Abwasserreinigung signifikant und entlastet die Budgets der Gemeinden sowie deren Einwohnerinnen und Einwohner spürbar. Das liegt unter anderem daran, dass Sammelkanäle tiefere Investitions- und Betriebskosten verursachen als die Ausbauten vieler ARAs. Darüber hinaus haben Sammelkanäle eine viel längere Lebensdauer. Finanziert wird die ARA Seetal mehrheitlich durch Fremdkapital vom Kapitalmarkt. Die Investitionskosten tragen die Gemeinden über die Spezialfinanzierung der Anschluss- und Abwassergebühren – also ohne Steuergelder. Dazu bilden sie eine gemeinsame Organisation.

Die ARA Seetal in Zahlen

- Angeschlossene Gemeinden: 38
- Baubeginn: Frühestens 2025
- Inbetriebnahme: 2030
- Investitionen in ARA Seetal und Sammelkanäle: 184 Mio. CHF abzüglich 20-30 Mio. CHF Kostenbeitrag des Bundes
- Betriebskosten pro Jahr inkl. Abschreibungen ARA Seetal: 17.3 Mio. CHF
- Betriebskosten pro Jahr inkl. Abschreibungen Einzelbetriebe: 18.9 Mio. CHF
- Einsparungen pro Jahr: 1.6 Mio. CHF

IDEE SEETAL

Bevölkerungsumfrage Umsetzung Aktionsprogramm Mobilität

Liebe Seetalerinnen und Seetaler



Das Aktionsprogramm Mobilität der IDEE SEETAL will in der Region Seetal eine zukunftsgerichtete Mobilität umsetzen und die Zusammenarbeit der beteiligten Akteure fördern. Zur Umsetzung des Aktionsprogramms hat die IDEE SEETAL anfangs 2021 das Mobilitäts- und Verkehrsplanungsbüro VIAPLAN AG beigezogen und einen Prozess initiiert, welcher folgende Ziele verfolgt:

- Attraktivität im Seetal erhalten und steigern,
- die gute Erreichbarkeit der Region und dessen Ortschaften sicherstellen,

- die Dörfer und Ortsdurchfahrten aufwerten und deren Lebensqualität steigern,
- die Sicherheit im Fuss- und Radverkehr erhöhen und
- die Umweltbelastungen in der Region senken.

Inzwischen wurden im Rahmen des Projektes zwei Workshops zu den Themen «Nachhaltige Mobilität» und «Ortskernentwicklung» durchgeführt. Zudem liegt ein erster konsolidierter Zwischenbericht mit den wesentlichen Ergebnissen vor. Damit wir die konkreten Bedürfnisse der Bevölkerung an die Mobilität und den Verkehr identifizieren können, laden wir Sie ein, im Zeitraum vom **26. Oktober bis 16. November 2022 an einer Bevölkerungsumfrage** teilzunehmen (13 Fragen). Dabei soll auch geprüft werden, ob Sie die im Zwischenbericht identifizierten Handlungsfelder unterstützen.

Wir bitten Sie, liebe Seetalerinnen und Seetaler, um Ihre konkreten Bedürfnisse, Wünsche und Erwartungen an die Mobilität und den Verkehr im Seetal mittels digitaler (siehe QR-Code und Link) oder

schriftlicher Umfrage (Unterlagen liegen bei Ihrer Gemeindeverwaltung auf) bis zum 16. November 2022 zukommen zu lassen.

Bei Fragen oder Unklarheiten können Sie sich gerne an die IDEE SEETAL, Roger Brunner, r.brunner@idee-seetal.ch oder an die VIAPLAN AG, Nadia Hofstetter, nadia.hofstetter@viaplan.ch, wenden.

Wir danken für Ihr Interesse und Ihre wertvollen Beiträge.

Hierlang geht's zur Umfrage:

<https://de.surveymonkey.com/r/N6537N2>



Handänderungen

Es haben folgende Eigentumsübertragungen von Grundstücken stattgefunden:

- Eigentumsübergang des Grundstücks Nr. 772, GB Altwis, von Thomas und Denise Huwiler-Rohner, Hauptstrasse 20, Altwis, an Erwin Fischer, Wächterweg 2a, Seengen
- Eigentumsübergang des ¼ Miteigentumsanteil am Grundstück Nr. 24, GB Hämikon, von Silvestar Tunjic, Meienhaldenstrasse 44, Jona, an Vera Tunjic-Vujicic, Dorfstrasse 39, Hämikon
- Eigentumsübergang des Grundstücks Nr. 567, GB Müswangen von Franz Hüsler, Joderfeldweg 4, Rickenbach, an Corinne Affentranger-Jung, Dorfstrasse 14, Müswangen
- Eigentumsübergang einer Teilfläche von 367 m² des Grundstücks Nr. 391 an Grundstück Nr. 964, GB Hitzkirch, von Verena Erne-Eichenberger, Bahnhofstrasse 8, Hitzkirch, an Dominique Erne, Richensee 35, Hitzkirch
- Eigentumsübergang des Grundstücks Nr. 287, GB Mosen, von Boonruang Zwicky-Yoosuk, Rütimattstrasse 23, Mosen, an Emil Kadakevliev und Emma Brooksbank, Zelgliweg 4, Aristau, zu je ½ Miteigentumsanteil
- Eigentumsübergang des Grundstücks Nr. 523, GB Gelfingen, von der Obermeier Immobilien AG, Seestrasse 91, Hergiswil NW, an Simon und Judith Britschgi, Renggstrasse 26, Hergiswil NW, zu je ½ Miteigentumsanteil
- Eigentumsübergang einer Teilfläche von 1'009 m² des Grundstücks Nr. 198 an Grundstück Nr. 772, GB Altwis, von Thomas Huwiler, Hauptstrasse 20, Altwis, an Denise Huwiler-Rohner, Hauptstrasse 20, Altwis
- Eigentumsübergang des Grundstücks Nr. 906, GB Hitzkirch von Johann Stutz, Rankstrasse 8, Ermensee, an Hannes Stutz, Rankstrasse 8, Ermensee
- Eigentumsübergang der ¼ Miteigentumsanteile am Grundstück Nr. 526, GB Hitzkirch, von Ismail und Nailje Mehmedi, Bahnhofstrasse 24, Hitzkirch, an die einfache Gesellschaft Mehmedi Ikmet und Fluturije, bestehend aus Ikmet und Fluturije Mehmedi, Bahnhofstrasse 24, Hitzkirch

Bau, Umwelt, Wirtschaft

Bewilligte Bauten

Es wurden folgende Baubewilligungen erteilt:

- Interkantonale Polizeischule Hitzkirch IPH, Seminarstrasse 10, Hitzkirch, 2. Planänderung zum Neubau einer Parkanlage und eines Velounterstands: nachträgliche Anpassung Eingang zu Sporthaus auf der Parz. 563, GB Hitzkirch
- Kanton Luzern, Dienststelle Immobilien, Stadthofstrasse 4, Luzern, Abbruchbewilligung; Rückbau Hütte Langenthalwald auf der Parz. 204, GB Gelfingen
- Leisibach Immobilien AG, Alois Leisibach, Seetalstrasse 4, Hitzkirch, Erweiterung der Abstellfläche, Rückbau Rasenfläche und neuer Asphaltbelag auf der Parz. 309, GB Hitzkirch
- Tobias und Melanie Oehen-Wicki, Chriesi-Park 6, Ermensee, Umbau EFH mit Einliegerwohnung, Ersatz Heizung durch Luft/Wasser-Wärmepumpe an der Wassergasse 10, Parz. 626, GB Gelfingen
- Bruno Johann Müller, Vordere Allmend 41, Hämikon, Sitzplatzverglasung unterhalb bestehendem Vordach (unbeheizter Wintergarten) auf der Parz. 739, GB Hämikon
- Beat Guggisberg und Esther Franceschini Guggisberg, Lättenstrasse 15, Aeugst am Albis, Um- und Anbau Wohnhaus an der Wierenmattstrasse 31, Parz. 241, GB Mosen
- Urban Steiner und Manuela Kramis Steiner, Süesswinkelstrasse 3, Gelfingen, Neubau eines Cheminéeofens im Wohnbereich auf der Parz. 66, GB Gelfingen

Bau, Umwelt, Wirtschaft

Gemeinderat verabschiedet Stromreduktionsmassnahmen

Bereits im August 2022 hat der Bundesrat zahlreiche Massnahmen beschlossen, damit die Schweiz ihre Energieversorgung für den Winter rasch stärken kann. Der Gemeinderat Hitzkirch zieht nun mit zwei konkreten Massnahmen zur Reduktion des Stromverbrauchs nach.

An seiner Sitzung vom 13. Oktober 2022 hat der Gemeinderat beschlossen, auf die Errichtung und den Betrieb der gemeindeeigenen Weihnachtsbeleuchtung in den Ortsteilen Hitzkirch und Müswangen dieses Jahr zu verzichten.



Erneuerung der Strassenbeleuchtung

Weiter plant der Gemeinderat, die bestehende Strassenbeleuchtung auf LED umzustellen. Die dafür notwendigen Mittel sind budgetiert und die ersten Arbeiten sollen in den kommenden Monaten begonnen werden.

«Energie ist knapp. Verschwenden wir sie nicht.»

Dies ist die Hauptbotschaft der landesweiten Kampagne, die bis April 2023 laufen soll. Die Sparempfehlungen richten sich an die Bevölkerung und an die Wirtschaft. Der Gemeinderat ist überzeugt, mit diesen Massnahmen, auch im Sinne einer Vorbildfunktion, einen Beitrag zur drohenden Energieknappheit zu leisten und bittet gleichzeitig die Bevölkerung, solche

Massnahmen jetzt ebenfalls konkret anzupacken. Besten Dank für Ihre Mithilfe.

Weitere Informationen

0800 005 005
hotline@bwl.admin.ch
www.nicht-verschenden.ch



Bau, Umwelt, Wirtschaft

Ornithologischer Grundkurs in Hitzkirch

Bestimmt haben Sie bei einem Spaziergang oder in Ihrem Garten auch schon verschiedene Vögel bestaunt oder ihren melodischen Gesängen gelauscht. Vielleicht haben Sie sich ja sogar gewünscht, die Vögel bestimmen zu können oder mehr über ihre Lebensweise zu erfahren? Der von Januar



bis Juni 2023 stattfindende ornithologische Grundkurs möchte genau dies bieten. An fünf abwechslungsreichen Theorieabenden (jeweils montags) werden Ihnen die häufigsten Vogelarten in unserer Umgebung vorgestellt. Der praktische Teil führt hinaus in die Natur, wo Sie an sechs Sonntagvormittagen Gelegenheit erhalten, die Vögel zu beobachten und ihre Bestimmung unter fachkundiger Anleitung zu üben. Gleichzeitig erfährt

man viel Spannendes über das Leben der Vögel und wie man sie unterstützen kann. Zentrales Anliegen des Kurses ist es, Freude an der Vogelwelt zu vermitteln. Er richtet sich an Personen, die keine oder wenige Kenntnisse über Vögel besitzen. Sind Sie interessiert? Weitere Informationen erhalten Sie bei:

martina.schybli@vogelwarte.ch
www.birdlife-luzern.ch/event/ogk-2023-hitzkirch

Mädchen aus dem Hitzkirchertal lernen sich in Selbstverteidigung und Selbstbehauptung

Im Jugendtreff Joy in Hitzkirch konnten Mädchen aus dem Hitzkirchertal an einem Wen-Do Workshop teilnehmen. Angeleitet wurden die Jugendlichen von der Wen-Do Trainerin Stefanie Birrer von Wen-Do Aargau. Der Workshop fand grossen Anklang.

Mädchen aus der Oberstufe Hitzkirch konnten am 6. Oktober 22 an dem von der Offenen Jugendarbeit Hitzkirchertal organisierten Wen-Do Workshop teilnehmen. Im Jugendtreff Joy wurden die Jugendlichen von der Wen-Do Trainerin Stefanie Birrer von Wen-Do Aargau, in Selbstverteidigung und Selbstbehauptung unterrichtet. Das Ziel des Kurses war, dass die Teilnehmerinnen sich mit ihren eigenen Grenzen auseinandersetzen, sich in herausfordernden alltäglichen Situationen behaupten und sich in Notsituationen gezielt verteidigen können. Der Kurs ist alltagsnah und praktisch aufgebaut. Im Wesentlichen ging es darum, persönliche Grenzen kennenzulernen und diese zu festigen. Vereinfacht ausgedrückt: Nein heisst Nein - nur Ja heisst Ja. Es wird also der eigene Selbstwert und das Selbstvertrauen gestärkt. Die Selbstverteidigung wird durch das Trainieren von gezielten Kick- und Schlagtechniken gefördert.



Verbal-lösungsorientierte Ansätze

Die Offene Jugendarbeit Hitzkirchertal setzt sich für die Persönlichkeitsentwicklung von Jugendlichen durch eine sinnhafte Freizeitgestaltung ein. Sie bietet Lern- und Experimentierfelder, welche den Bedürfnissen der jungen Menschen aus den Gemeinden entsprechen. Der Wen-Do Workshop bot ein solches Lernfeld. Aufgrund der positiven Rückmeldungen und des grossen Interesses der Teilnehmerinnen wird ein Wen-Do Vertiefungskurs im Joy organisiert. Wen-Do bedeutet «Weg der Frau» und ist seit 1972 als Gewaltpräventionskonzept speziell für weiblich gelesene Menschen entwickelt worden. Obwohl es keine Kampfsportart ist, bietet es Schutz und Raum für Betroffene durch Aneignung von stärkenden Techniken und verbal-lösungsorientierten Ansätzen.

Weitere Informationen

<https://wendo-aargau.ch/>

Verwaltung allgemein

Personelle Veränderungen

Allgemeine Dienste

Wir freuen uns, dass wir die Stelle "Sachbearbeitung Allgemeine Dienste 60%" mit **Frau Ursula Feer** besetzen konnten. Frau Feer wohnt mit ihrer Familie in Hochdorf und verfügt über mehrjährige Erfahrung im administrativen Umfeld. Wir sind überzeugt, mit ihr eine sympathische und kompetente Mitarbeiterin gefunden zu haben, die sehr gut in unser Team passt. Frau Feer hat am 3. Januar 2023 ihren ersten Arbeitstag bei uns. Wir heissen sie herzlich willkommen und wünschen ihr auf diesem Weg schon gutes Gelingen und viel Freude bei ihrer neuen Tätigkeit.



Raumplanung

Wir freuen uns, dass wir die Stelle "studentische Mitarbeitende Raumplanung" mit **Megan Riva** aus Jonen besetzen konnten.

Frau Riva verfügt über die kaufmännische Lehre, Berufsmatura und befindet sich aktuell im Studium an der HSLU. Frau Riva hatte am 20. Oktober 2022 ihren ersten Arbeitstag bei uns.



Wir heissen Frau Riva recht herzlich willkommen und wünschen ihr viel Freude bei ihrer neuen Tätigkeit.



Gemeinde Hitzkirch
Gesundheit und Soziales

Gemeinde Hitzkirch – Lebensraum in Balance

Hitzkirch ist eine familienfreundliche Gemeinde im Seetal mit rund 6'000 Einwohnerinnen und Einwohnern. Die offene Jugendarbeit Hitzkirchertal fördert und unterstützt die Jugendlichen in ihrer Freizeitgestaltung. Sie bietet eine Anlaufstelle für jugendspezifische Themen und Fragestellungen und steht damit sowohl den Jugendlichen als auch den Erwachsenen und Behörden für Anliegen und Fragen zur Verfügung. Für diese sehr abwechslungsreiche und lebendige Stelle mit viel Gestaltungsfreiraum suchen wir zur Unterstützung unseres Teams eine/n

Soziokulturelle/n Animatorin / Animator 50 – 60%

(aufgrund der Team-Zusammensetzung wird eine Frau bevorzugt)

Ihre Aufgaben:

- Beziehungsarbeit mit Jugendlichen sowie Beratung und Begleitung
- selbstständige Führung des Jugendtreffs Joy und Präsenz während den Öffnungszeiten
- Konzeption, Organisation und Begleitung von partizipativ gestalteten Angeboten und Jugendprojekten
- Gender- und Präventionsarbeit
- Mitwirkung bei unicef "Kinderfreundliche Gemeinde"
- Vernetzung und Zusammenarbeit mit der Schule, Institutionen und Behörden
- Mitwirkung in der Jugendkommission
- Öffentlichkeitsarbeit
- diverse administrative und organisatorische Aufgaben

Ihre Qualifikationen:

- abgeschlossene Ausbildung in Soziokultureller Animation oder gleichwertige Ausbildung erwünscht
- Erfahrung in der Jugendarbeit sowie in der Planung und Durchführung von Jugendprojekten
- strukturierte, umsetzungsorientierte und eigenverantwortliche Arbeitsweise
- Ressourcen- und lösungsfokussierte Haltung
- kontaktfreudige, kommunikative und teamfähige Persönlichkeit
- Bereitschaft zur Leistung von unregelmässiger Arbeitszeit
- stilsichere schriftliche Ausdruckweise, gute EDV-Kenntnisse und gewandter Umgang mit digitalen Medien

Wir bieten:

- abwechslungsreiches und interessantes Aufgabengebiet
- hoher Gestaltungsspielraum mit Eigenverantwortung
- Teamarbeit mit teilweise genderspezifischen Aufgaben
- attraktive Anstellungsbedingungen
- Supervision
- Möglichkeit in überregionalen Fach- und Arbeitsgruppen mitzuwirken
- Weiterbildungsmöglichkeiten

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie gerne Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe des Wunschkennzeichens per Mail an personal@hitzkirch.ch.

Für ergänzende Auskünfte steht Ihnen Julia Lustenberger, Bereichsleiterin Gesundheit & Soziales, Tel. 041 919 71 64, julia.lustenberger@hitzkirch.ch gerne zur Verfügung. Weitere Informationen finden Sie zudem unter www.jugendarbeit-hitzkirchertal.ch.

Erinnerung: Einladung zur Gemeindeversammlung

**Donnerstag, 01. Dezember 2022,
19.30 Uhr, Turnhalle Hämikon**

1.2 Kenntnisnahme des AFP 2023 - 2028

2.2 Genehmigung des Budgets 2023, der Erfolgsrechnung, der Investitionsrechnung sowie der Leistungsaufträge

Traktanden der Gemeindeversammlung

1. Kenntnisnahme des Aufgaben- und Finanzplans 2023 - 2028

1.1 Orientierung über den Aufgaben- und Finanzplan 2023-2028

2. Budget 2023 / Antrag auf Erhöhung des Steuerfusses auf 1.90 Einheiten

2.1 Orientierung und Beratung über das Budget 2023 der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung mit den Leistungsaufträgen sowie über den beantragten Steuerfuss (Antrag 1.90 Einheiten / Vorjahr 1.85 Einheiten)

3. Informationen und Verschiedenes

3.1 Verschiedenes

Gemeinderat Hitzkirch

Bau, Umwelt, Wirtschaft

Wischplan 2023 – vereinbart mit Enko AG, Müswangen

	Feiertage	Hitzkirch (ganzes Dorf)	Hitzkirch: Zentrum + Schulhaus, Industrie, Richensee	Gelfingen	Hämikon	Mosen	Müswangen	Retschwil	Sulz	Altwis
März		MO/DI/MI - 6./7./8.		Woche 11	Woche 11	Woche 12				
April	07.04. Karfreitag 09.04. Ostersonntag 10.04. Ostermontag	DI/MI - 18./19.								
Mai	12.05. Pankratius 18.05. Auffahrt 29.05. Pfingstmontag	MI/DO - 10./11.		Woche 20	Woche 20	Woche 19	Woche 20		Woche 20	
Juni	08.06. Fronleichnam		DI - 13.							
Juli		MI/DO - 5./6.	DO - 27.							
August	01.08. Bundesfeier 15.08. Maria Himmelf.		-----	Woche 30	Woche 30	Woche 30	Woche 30		Woche 30	Woche 30
September		DO/FR - 14./15.								
Oktober		DI/MI - 17./18.		~ Woche 43 je nach Witterung						
November	01.11. Allerheiligen		FR - 17.							
Dezember	08.12. Maria Empfäng. 13.12. Hl. Luzia 24.12. Heiligabend 25.12. Weihnachten		FR - 1.							
Bemerkung		inkl. Schulhausareal		zusätzlich nach Aufwand						

Änderungen vorbehalten



Stammteschli

Diskutieren, fantasieren, austauschen, vernetzen und fordern, das ist das Stammteschli. Alle 16 - 30 jährigen Hitzkirchertaler:innen sind herzlich eingeladen, um sich zum Thema „Zusammenleben im Hitzkirchertal“ auszutauschen.

Wann: 17.11.22 | 19:30 Uhr

Wo: Altes Schulhaus Altwis [Schulhausstrasse 3, 6286 Altwis]

Wir freuen uns wenn du vorbei kommst und deine Freund:innen mitbringst!

Milena Bühler und Elin Elmiger

Teilete Jemek
Jesc Razem
Birlikte Yemek Comer juntos
ஒன்றாக சாப்பிட
Sebashku me hanger



Potluck

miteinander essen „Aus unseren Töpfen“

Sonntag

13. November 2022

11.30 bis 14.00 Uhr

Pfarreiheim Hitzkirch

Jede/r bringt sein typisches Mittagessen von zu Hause mit.

So entsteht ein buntes Buffet, an dem sich alle bedienen können.

Alle sind herzlich eingeladen

Wir freuen uns, wenn Sie dabei sind!



Subkommission Integration der Gesellschaftskommission

Gemeinde Hitzkirch



Ortsteilführungen «Tour de Hitzkirch» – von Retschwil geht's zur letzten Station Sulz

Seit dem 01. Januar 2021 vereint die Gemeinde Hitzkirch 8 ehemalige Gemeinden – heute Ortsteile genannt. Jeder einzelne Ortsteil bietet eine Fülle an spannenden Gebäuden, Geschichten, Plätzen und Gegebenheiten. Mit den Ortsteilführungen werden diese brach liegenden Schätze jeweils am ersten Samstag der Monate April bis November durch ortskundige Expertinnen und Experten sichtbar gemacht. Die siebte Etappe führte am 01. Oktober 2022 durch Retschwil. Am 05. November 2022 enden die Ortsteilführungen in Sulz.

Die siebte Etappe der «Tour de Hitzkirch» führte durch den Ortsteil Retschwil - oder besser gesagt, Bilder führten witterungsbedingt durch den Ortsteil. Rund 30 interessierte Personen trafen sich um 09.00 Uhr im Saal des Restaurants Mühleholz. Gemeindepräsident David Affentranger begrüßte die Teilnehmenden und wünschte allen eine unterhaltsame und spannende siebte Ortsteilführung.

Streusiedlung ohne richtiges Zentrum

Die Ortsteilführung in Retschwil wurde aufgrund des regnerischen Wetters in den Saal des Restaurants Mühleholz verlegt. Am Anlass informierten der ehemalige Gemeindeammann Otto Lang sowie der ehemalige Gemeindepräsident und Lehrer Kurt Gédé Schöpfer über das Dorf Retschwil, das aus verschiedenen Höfen, Weilern und Wohnhäusern besteht. Dabei gingen sie unter anderem auf die Schule ein, die Skirennen, welche im Dorf bei passenden Schneesverhältnissen noch heute stattfinden, erzählten aus ihrer Zeit im Gemeinderat und über die Investitionen, welche das kleine Dorf finanziell immer wieder herausforderten. Die Referenten brachten die Leute im Saal mit ihren Geschichten zum Lachen. Als Gastreferent ging Lukas Wedekind, Präsident des Gemeindeverbands Baldegger- und Hallwilensee, auf die Seebelüftung des Baldeggersees ein.

Aperitif zum Schluss

Abgerundet wurde auch die siebte Etappe der «Tour de Hitzkirch» mit einem Aperitif im Landgasthof Mühleholz in Retschwil.



Bilder Skirennen 2005 - Kategorie Plausch

Nächster Halt in Sulz am 05. November 2022

Auf der Webseite der Gemeinde Hitzkirch stellt sich der Ortsteil Sulz wie folgt vor:

klein, aber fein

«Waldeinsamkeit und Geborgenheit in der Natur, zwei Dinge, die in Sulz zur Lebensqualität gehören. Aber seit jeher bestehen starke Bande zum Hitzkirchertal.»

Der ehemalige Gemeindepräsident, Josef Elmiger, freut sich, zusammen mit diversen Landwirten, den Ortsteil Sulz vorzustellen. Dabei steht auch die Vielfalt der Sulzer Landwirtschaft im Fokus.

Informationen zum Programm in Sulz

- Parkplatz: Ehemaliges Schulhaus Sulz
- Start: 09.00 Uhr
- Ende: Ca. 10.45 Uhr; anschliessend kleiner Aperitif
- Themen: Dorf- und Gemeindeentwicklung, Schulgeschichte, Landwirtschaft
- Der Anlass kann zu Fuss absolviert werden

Ziel erreicht

Mit der achten Etappe erreichen wir in Sulz das Ziel der "Tour de Hitzkirch" - hoffentlich mit vielen interessierten Besucherinnen und Besuchern.

Tour de Hitzkirch

Lernen Sie auf unserer monatlichen «Tour de Hitzkirch» die Vielfältigkeit unserer 8 Dorfschaften kennen. Diese startet am Samstag, den 02. April 2022 in Altwis. Genauere Informationen entnehmen Sie der jeweiligen Ausgabe des Hitzkircheraltars und der Gemeindewebseite unter www.hitzkirch.ch/veranstaltungen. Es gelten die aktuellen Covid-19 Schutzmassnahmen von Bund, Kanton und Gemeinde.

Termine 1. 2. April 2022 2. 7. Mai 2022 3. 4. Juni 2022 4. 2. Juli 2022 5. 6. August 2022 6. 3. September 2022 7. 1. Oktober 2022 8. 5. November 2022	Ablauf 09.00 Uhr 09.00 – 10.30 Uhr 10.30 – 11.30 Uhr Online	Treffpunkt am vereinbarten Ort Führung durch den Ortsteil Aperitif, Gespräche und Ausklang Weitere Infos www.hitzkirch.ch/veranstaltungen
--	---	--



Kommende IPH

Öffnungszeiten

Mittwoch	19:00 – 20:30 Uhr
Donnerstag	09:00 – 10:30 Uhr
Samstag	09:00 – 10:30 Uhr

Kontaktpersonen

Ursula Birrer 041 917 45 77
 Ruth Erni-Kaufmann 041 911 08 40
 E-Mail: gemeindebibliothek.hitzkirch@gmx.ch

Neuheiten - eine Auswahl

Es liegt eine spannende und grosse Auswahl an Büchern von der Bibliomedia Solothurn für Sie bereit. Kommen Sie vorbei und decken Sie sich mit Lesestoff für kühle Herbstabende ein. Hier eine kleine Auswahl:

- Freitas Donna Die neun Leben der Rose N. Gesichter
- Ditlevsen Tove Der Code der Knochen
- Reichs Kathy Das Damengambit
- Tevis Walter S. Wildspitz
- Mansour Monika Wandern mit Bergbahnen
- Kümmerly & Frey Wandern über Hängebr.
- Kümmerly & Frey Faszien-Yoga

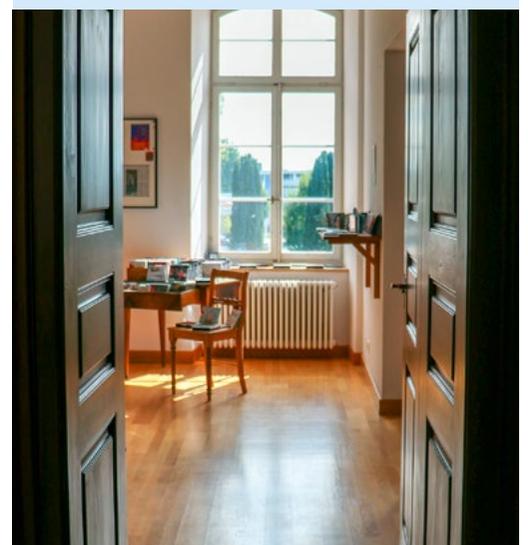
Voranzeige: Literaturabend mit Richi Hänni

Montag, 21. November 2022, 19:30 Uhr, Gemeindebibliothek Hitzkirch

Wir reflektieren und diskutieren den Roman von Leta Semadeni „Amur, grosser Fluss“. Nach dem Erfolg ihres Debüts „Tamangur“ überzeugt auch Leta Semadenis zweiter Roman. Die Autorin erzählt stimmungsvoll und mit psychologischem Einfühlungsvermögen von einer grossen Liebe zwischen Nähe und Distanz. Beklemmend, kraftvoll und universell. Unkostenbeitrag: 10 Franken!

Voranzeige Adventsanlass

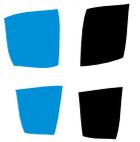
Am Mittwoch, 14. Dezember 2022, ab 19:00 Uhr, laden wir Sie in der Bibliothek zu einem gemütlichen Adventsanlass ein. Merken Sie sich den Termin bereits heute vor.



Termine November 2022

04.11.2022	Grüngutabfuhr in allen Ortsteilen
10.11.2022	Kartonsammlung in allen Ortsteilen
18.11.2022	Grüngutabfuhr in allen Ortsteilen
24.11.2022	Papiersammlung in allen Ortsteilen





Schulen Hitzkirch

Informationen der Primarschule Gelfingen

Hitzkirch entdecken

Wir sind am Donnerstag, 20.09.2022 nach Sulz gefahren. Dann sind wir über Hämikon und Müswangen auf den Hämikerberg gewandert. Die verschiedenen Ortsteile haben wir angeschaut und kleine Vorträge darüber gehört. Dann sind wir zu einer schönen Brätlistelle gelaufen. Es war sehr schön. Wir haben

in Schongau gebrätelt. Wir haben Hütten gebaut. Wir haben «Nümmerlizingi» gespielt. Dann sind wir wieder losgelaufen und mit dem ÖV durch andere Ortsteile und Gemeinden gefahren. Wir haben es cool gefunden.

Laurent und Elias, 3./4. Klasse



Primarschule Hämikon

Informationen der Primarschule Hämikon

1. Vollversammlung vom 19. September 2022

Die erste Vollversammlung im neuen Schuljahr fand am 19. September 2022 statt. Die Schüler und Schülerinnen trafen sich vor der Pause in ihren Schulfamilien im Schulzimmer, lernten sich alle besser kennen und durften gemeinsam ein feines Brötli mit einem Schoggistängeli geniessen. Nach der Pause versammelten sich alle Kinder in der Turnhalle und zwei Schüler eröffneten die Versammlung mit dem Kornett und spielten unser Schuljahreslied «Die 4 Elemente». Die frischgewählten Delegierten, welche sich jeweils eine Woche vorher treffen, um Anträge zu besprechen, waren bereit, uns die verschiedenen Themen vorzustellen. Dieses Mal wurde nur ein



Antrag von der 1./2. Klasse gestellt. Die Schüler und Schülerinnen möchten einen Sporttag im Sommer organisieren. Anschliessend wurde in den Schulfamilien abgestimmt und das Resultat von den Delegierten zusammengezählt. Mit einer grossen Mehrheit wurde der Antrag angenommen. Zum Schluss sangen alle das Schuljahreslied «Die 4 Elemente» und die Vollversammlung wurde mit grossem Applaus beendet. Vielen Dank an alle Beteiligten für die gelungene erste Vollversammlung.

Herbstwanderung vom 22. September 2022

Nach unsicherer Wettervorhersage bei den ersten zwei Daten waren wir alle froh, dass wir am 22. September bei Sonnenstrahlen auf die Herbstwanderung gehen durften. Alle Schüler und Schülerinnen von der 3. – 6. Klasse trafen sich beim Schulhaus in Hämikon. Die Kindergartenkinder sowie die 1./2. Klasse starteten beim Kindergarten in Müswangen.

Auf zwei unterschiedlichen Routen wanderten beide Gruppen auf wunderschönen Wegen durch Wald und Wiese in Richtung Oberschongau. Die jüngeren Kinder kamen bei eindrucklichen Waldschnitzereien vorbei und bestaunten die Figuren. Das Wetter war sehr angenehm, nur an unseren Finger- und Nasenspitzen froren wir ein wenig. Im Wald in Oberschongau trafen die beiden Gruppen aufeinander und durften gemeinsam eine feine Grillwurst oder ein Sandwich geniessen. Es wurde gespielt, gebaut, gegessen und genossen. Danach liefen wir gemeinsam wieder zurück oder durften mit dem Danibus nach Hause fahren. Es war eine sehr spannende und erlebnisreiche Herbstwanderung und wir danken fürs Organisieren des grossartigen Tages.



Primarschule Hitzkirch

Informationen der Primarschule Hitzkirch

Herbstwanderung

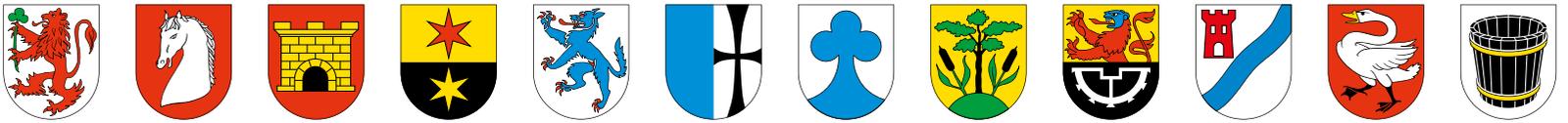
Nachdem wir dieses Jahr lange auf trockenes Wetter warten mussten, konnten am 22. September endlich die Wanderschuhe für den traditionellen Herbstausflug geschnürt werden. Bei prächtigem Herbstwetter machten sich alle Kinder vom Kindergarten und der Primarstufe Hitzkirch stufenweise auf, um die nähere Umgebung zu erkunden. Der Weg der Kleinsten wurde durch die Fahrt mit dem Schulbus etwas erleichtert, während die Grössten anspruchsvollere, weitere Wege durch den Wald zogen. Gemeinsames Ziel war der Heidenrain im Erlösenwald oberhalb von Ermensee. Dort herrschte am Mittag reges Gewusel. Es wurde gemeinsam gebrätelt, gebaut und gelacht. Nebenbei wurde so manche abenteuerliche Geschichte erfunden und ausgetauscht. Ob der Samichlaus wohl tatsächlich in der Holzhütte des Heidenrains zuhause ist? Ausgetobt machten wir uns schliesslich wieder auf den Heimweg. Das Naturerlebnis war für Gross und Klein eine willkommene Abwechslung im Schulalltag!

Mirjam Lustenberger, Klassenlehrperson 1/2a



SCHNARWILER DRUCK AG

Bahnhofstrasse 25 • 6285 HITZKIRCH • www.sdag.ch
Tel. 041 917 10 60 • schnarwiler@bluewin.ch



Nachrichten aus den Gemeinden und Dorfschaften

6oaktiv

Feier zum 10-Jahres-Jubiläum

Wann: Freitag, 18. November 2022, um 17:30 Uhr
 Wo: Rittersaal und Grosser Bankettsaal
 der Kommende Hitzkirch

6oaktiv kann bereits auf zehn Jahre zurückblicken! Was als Wandergruppe unter dem Dach des Frauenvereins begann, hat sich im Verlaufe der Jahre zu einer Organisation mit einem breiten Angebot für ältere Menschen im Hitzkirchertal entwickelt. Neben sportlichen Aktivitäten – Wandern, Velofahren, Schneeschuhtouren – gibt es heute unter anderem auch Besichtigungen in Firmen, Besuche von kulturellen Veranstaltungen und sozialen Institutionen, Vorträge über altersbezogene Themen, Pétanque und die Unterstützung von älteren Personen mit der Seniorenhilfe. So ist auch das Leitungsteam von ursprünglich vier auf dreizehn Frauen und Männer angewachsen, die unter der Gesamtleitung von Margrit Richli mit Freude und Elan für 6oaktiv arbeiten und für ein attraktives Programm besorgt sind.



Leitungsteam von 6oaktiv

Anlass also genug, um die erfolgreichen ersten zehn Jahre von 6oaktiv zu feiern. Zur Jubiläumsfeier sind auch die Partnerinnen und Partner wie die Ehemaligen herzlich eingeladen.

Anmeldung: bis spätestens 8. November 2022 bei Bernhard Bächinger per Mail b.baechinger@bluewin.ch oder per Telefon 079 408 54 16

Nähere Angaben zur Jubiläumsfeier finden sich auf der Website www.6oaktiv.ch.



Konzert für Blockflöten und Konzertflügel

Annamarie Bracher (Bern) & Hansruedi Zeder (Hochdorf)

Sonntag, 13. November 2022, 17:00 Uhr
 Rittersaal der Kommende Hitzkirch

Kollekte zur Deckung der Unkosten

Mit der Kraft der Melodie

Barock, Romantik und Gegenwart

Bach - Schubert - Andersen – Steenhoven – Sören Sieg

Sonate (BWV 1030) – Impromptu Op.90/1 - Dans la Gondole – Notturmo
 Unter dem Balkon – Lieder ohne Worte – Brief im Wind – Nebel – Suite «Cádiz»
 Der Flug der Möwe – Der Wind vom Meer – Allein am Ufer – Das Bad der Meerjungfrau
 Carnaval de Cádiz

*Starke Melodien versetzen Reisende
 der Imagination an ihre Traumdestinationen*



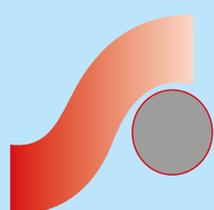
LEHRERKONZERT

10% FRÜHBESTELLRABATT



**auf Spielwaren
aus unserem
beigelegten
Weihnachtskatalog
bis zum
12. Dezember 2022**

**Benützen Sie die beigelegte
Bestellkarte!**



SCHNARWILER DRUCK AG

Bahnhofstrasse 25 • **6285 HITZKIRCH** • www.sdag.ch
Tel. 041 917 10 60 • schnarwiler@bluewin.ch

Wir bestellen für Sie innert
zwei Arbeitstagen...

jegliche Bücher, Romane,
Krimis, Kinderbücher,
Sachbücher usw.

 **Schnarwiler
Druck AG**

Bahnhofstrasse 25, 6285 Hitzkirch
Tel. 041 917 10 60, www.sdag.ch
schnarwiler@bluewin.ch

NOVEMBER

Sa 5. November
20.00 Uhr
Saal
Gasthaus Hämikerberg
Hämikon Berg

KULTURFORUM
H I T Z K I R C H

«Delirium» – Martina Hügi

15. Kantonale Tage der Kulturlandschaft

Die Texte provozieren und sind zuweilen auch ein bisschen böse. Um ihrem Dialekt auszuweichen, macht Martina Hügi seit 2018 Standup Comedy auf Englisch. Das gab ihr den Mut, dasselbe – Kabarett, Spoken Word, Musik und Comedy – auch auf Thuogauo-Dütsch zu machen.

Bitte informieren Sie sich unter kulturforum.ch

Reservation auch telefonisch möglich unter 041 917 32 12

Paul Etterlin rockt Musikverein Hitzkirch

Für die Jahreskonzerte des Musikvereins Hitzkirch hat sich der Verein etwas ganz spezielles ausgedacht: ein Gemeinschaftskonzert mit dem Pop- und Rockmusiker Paul Etterlin. Im Seetal muss man Paul Etterlin nicht vorstellen. Seit frühester Jugend ist Musik seine Leidenschaft, die Elektrogitarre sein magisches Instrument. Der Vollblutmusiker aus Hämikon ist in der Region, aber auch weltweit bekannt. Zahlreiche Alben als Solist und Studiomusiker hat er veröffentlicht und in verschiedenen Bands gespielt. Es ist für den Musikverein eine Ehre und grosse Freude, gemeinsam mit Paul Etterlin an den Jahreskonzerten 2022 zu musizieren. Bekannte Rock- und Popmelodien werden den Mehrzwecksaal Gelfingen zum Kochen bringen. Reservieren Sie sich schon jetzt den Termin für ein einzigartiges, mitreissendes Konzert. Mit dem Musikverein wird Paul Etterlin für Sie, geschätztes Publikum, mit Genuss und Begeisterung in die Saiten greifen. Die Jahreskonzerte finden am 12. und 19. November 2022 um 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Gelfingen statt.



Einsendungen, Inserate,
Gratulationen usw.
für den Hitzkirchertaler
mailen Sie bitte bis jeweils
am 20. des Monats an
schnarwiler@bluewin.ch
Schnarwiler Druck AG, 6285 Hitzkirch

chrüz matt
Das Kompetenzzentrum für das Alter

Offenes Singen in der Chrüz matt

Miteinander singen, juchzen und gemeinsam Erinnerungen aufleben lassen.

Wann: Montag, 28. November 2022

Zeit: 10.00 bis 11.00 Uhr anschliessend gemütliches Beisammensein bei einem gratis Kaffee

Ort: Haus Lindenberg, Saal Lindenberg



Das Team der Aktivierung freut sich auf Ihre Teilnahme.

Chrüz matt | Corneliestrasse 3 | 6285 Hitzkirch
Tel 041 919 95 11 | info@chruezmatt-hitzkirch.ch | www.chruezmatt-hitzkirch.ch

chrüz matt
Das Kompetenzzentrum für das Alter

„Vorlesen ist wie Fernsehen ohne Strom“ Ganz Ohr...

Mit einem bunten Literaturstraus möchten Margrith Stocker-Arnold und Martin Bühlmann, Farbe in den Alltag bringen und Ihre Herzen berühren. Tauchen Sie ein in die Welt von wahren Geschichten und Erinnerungen aus früherer Zeit.

Wann: Mittwoch, 17. November 2022

Zeit: 14.30 bis 16.30 Uhr

Ort: Haus Lindenberg, Saal Lindenberg



Das Team der Aktivierung freut sich sehr auf Ihre Teilnahme.

Chrüz matt | Corneliestrasse 3 | 6285 Hitzkirch
Tel 041 919 95 11 | info@chruezmatt-hitzkirch.ch | www.chruezmatt-hitzkirch.ch



Designs & Kurse

NÄHE DEINE FASHION LOOKS





**BIS ZU
700. CHF
SPAREN**

GROSSE AUSWAHL
BERNINA.COM

Angebote gültig bis 31.12.22. UVPs: B 790 + Stickmodul: 7295.- statt 7995.- | B 735: 3395.- statt 3795.- | B 590: 3395.- statt 3995.- | B 570: 2995.- statt 3495.- | B 535 für 2595.- statt 2895.-

made to create **BERNINA**



Elektro – BERNINA – Stoffe – Kaffee

Hauptstr. 38, Hochdorf, 041 914 10 10
 www.rscriber.ch

Samichlaus Einzug in Hitzkirch

Samstag, 03. Dezember 2022



Der Samichlaus zieht am Samstag, 03. Dezember 2022 in Hitzkirch ein. Der Einzug beginnt um 17:30 Uhr beim Alterswohnheim Chrüz matt und führt durchs Dorf bis zur Kommende. Begleitet wird der Samichlaus auf seinem Weg durch das Dorf von Kindern mit Laternen, Fackelträgern und lauten Trychlern. Im adventlich geschmückten Innenhof erzählt der Samichlaus eine Geschichte und freut sich über möglichst viele Gedichte der Kinder. Für Speis und Trank sorgt das Gastroteam des Seminarzentrums. Gegebenfalls kann es aufgrund der Corona Situation Änderung am Ablauf geben. Diese sind aktuell aus der Homepage www.samichlaus-hitzkirch.ch zu entnehmen.

Einladung zum Chlausjagen und Trycheln

Vom 30. November bis 02. Dezember zieht die Trychlergruppe der Samichlausgesellschaft Hitzkirch an drei Abenden durch das Dorf. Kinder und Erwachsene sind herzlich eingeladen, an diesem Brauchtum mitzuwirken. Weisse Kutteli und Trycheln werden auf Anfrage unter der Telefonnummer 078 948 56 56 (Martin Mayr) zur Verfügung gestellt. Die Mitwirkenden treffen sich um 18.00 Uhr beim Kirchenkeller unter der Kirchentreppe bei der Pfarrkirche. Der Anlass dauert jeweils bis ca. 20.00 Uhr.

Hausbesuche

Vom 4.-6. Dezember kommt der Samichlaus mit Schmutzli und Diener zu den Kindern in Hitzkirch. Genauer Ort / Zeiten werden noch bekannt gegeben und sind der Homepage www.samichlaus-hitzkirch.ch zu entnehmen. Ebenfalls werden hier Änderungen aufgrund von Corona Massnahmen publiziert. Anmeldungen für die Hausbesuche nimmt die Samichlausgesellschaft bis zum 5. November entgegen: Samichlausgesellschaft Hitzkirch, Postfach, 6285 Hitzkirch oder www.samichlaus-hitzkirch.ch.

Brotverkauf

Vom 1. November bis 6. Dezember verkauft die Bäckerei Meyer in Hitzkirch das traditionelle Samichlausbrot. Zu jedem Brot gibt es einen Samichlausvers zum Sammeln, Auswendiglernen oder Vortragen.

Kleidervermietung

Die Samichlausgesellschaft Hitzkirch vermietet die Gewänder vom Samichlaus, inklusive Zubehör. Die Ausleihe erfolgt durch Luzia Amhof, Telefon 041 917 55 33.

Pellet-öfen

Das sinnvolle Heizsystem – bequem und umweltfreundlich.

Verlangen Sie Informationen bei:

Helfenstein OFENBAU AG

Kachelöfen • Cheminéebau • Tiba-Kochherde
Keramische Wand- und Bodenbeläge

Schongauerstrasse • 6287 AESCH

Tel. 041 917 10 24
Fax 041 917 37 10
Natel 079 405 26 21

www.tiba.ch

Seit 1974





Kanalreinigung

Verdross mit dem Abfluss?

Erste Hilfe bei verstopften Abflüssen und Rohren – im und ums Haus!



Enko

Einfach sauber



041 919 90 75
www.enko.ch

Waldspielgruppe Purzelbaum

Wenn der Herbst ins Land zieht, beginnt für die Waldspielgruppe Purzelbaum in Ermensee die Karotten Erntezeit.

Mit dem Leiterwagen machten sich die Kinder am Montagnachmittag und am Donnerstag auf den Weg zur Karottenernte zum Bauernhof der Familie Elmiger. Fleissige Händchen zogen die Karotten aus der Erde, das Kraut wurde entfernt und die Karotten landeten in unserem Leiterwagen. Schnell war die Arbeit getan und auf die Kinder wartete ein feines Znüni, arbeiten gibt eben Hunger.

Riesengrosse Augen bekamen die Kinder, als sie zusehen durften, wie noch die Kartoffeln geerntet wurden und die Knollen im riesigen Bauch der Erntemaschine verschwanden. Einige Kartoffeln, die noch auf dem Feld übrigblieben, wurden natürlich auch noch in den Leiterwagen befördert. Zur Belohnung gab es für jedes Purzelbaum – Kind einen Sack Karotten für zu Hause.

Ein herzliches Dankeschön an die Familie Bernhard und Maya Elmiger, für dieses unvergessliche Abenteuer.

Barbara Trunz

Betreuungstage

Montag 13.30 – 16.30 Uhr
Donnerstagmorgen 8.15 – 11.15 Uhr
Donnerstagnachmittag 13.30 – 16.30 Uhr
Theres Saxer 079 / 256 14 43
www.waldspielgruppe-purzelbaum.ch





Adventszeit

Kerzen anzünden

Kekse naschen

Tee trinken

Geniessen!

Alles für eine stimmungsvolle
Adventszeit bei uns im KARIBU.

KARIBU
fair trade
Bahnhofstrasse 4, 6285 Hitzkirch

Sorgentelefon für Kinder



Gratis

0800 55 42 10

weiss Rat und hilft

sorgenhilfe@sorgentelefon.ch
SMS-Beratung 079 257 60 89
www.sorgentelefon.ch • PC 34-4900-5

LA LECHE LEAGUE Stilltreffen Seetal:

Alle Mütter, Väter und am Stillalltag Interessierte sind zum Austausch am Stilltreffen in Hitzkirch eingeladen. Es kann eine wertvolle Hilfe im Alltag mit Babys und Kleinkindern sein, sich mit Menschen auszutauschen und gemeinsame Erfahrungen zu teilen.

Das Stilltreffen ist eine Gesprächsrunde, die von erfahrenen Stillberaterinnen geleitet wird. Der Besuch ist kostenlos, eine Anmeldung ist erwünscht. Es kann aber auch spontan am Treffen teilgenommen werden.

Datum: Freitag, 25. November 9.30-11.00 Uhr
Ort: Hitzkirch

Auskunft und telefonische Stillberatung:
Monika Schmid- Herzog, Gelfingen 041 917 40 31
Maria Atanasova, Hitzkirch 041 535 12 81
Weitere Informationen unter
www.lalecheleague.ch

St+amariter LOTTO

Samstag, 5. November 2022 20.00 – 24.00 Uhr

Sonntag, 6. November 2022 14.00 – 18.00 Uhr

Pfarreiheim Hitzkirch

Jeder Gang SUPERLOTTO

SUPERPREISE:

Fernseher, gefüllte Leiterwägel, Bike,

Reisegutscheine, „Goldeseli“, Tablet,

Kindertraktor, Geschenkkörbe, Fleischpreise und

vielen mehr...

4	22	33	88	84	
17		49	50	72	88
7	26	37	55	78	

4	22	33	88	84	
17		49	50	72	88
7	26	37	55	78	

Dauerkarten Fr. 20.-

Auf Ihren Besuch freut sich der Samariterverein Hitzkirch

Zentrum für Soziales – Kompetent. Sozial. Regional.

Kalorien und Emotionen – das Essverhalten von Kleinkindern



Die Mütter- und Väterberatung der Regionen Hochdorf und Sursee lädt die Eltern von Kleinkindern zu einem Fachreferat von Dr. med. Sepp Holtz ein.

Termin **Mittwoch, 16. November 2022, 20.00 – 22.00 Uhr**

Ort Businesspark Sursee, Allee 1A, 6210 Sursee, Parkhaus Bahnhof West benutzen

Eintritt Anmeldung bis 4. November 2022 an mvb@zenso.ch, freiwillige Türkollekte

Zielpublikum Eltern von Kindern im Vorschulalter

Inhalt

Wieviel muss ein Kind essen?

Wie lernt es schön zu essen und am Tisch sitzen zu bleiben?

Wie merke ich, ob ein Kind satt ist?

Soll ich ein Dessert geben, wenn es vom Hauptgang kaum gegessen hat?

Sind «Essspiele» eine gute Idee?

Machen diese Fragen Appetit?

Dr. Sepp Holtz wird anhand eindrücklicher Videobeispiele Lust auf mehr machen. Er ist Kinderarzt aus Zürich und bekannt von früheren Vorträgen und von den beliebten Podcasts «Familienbande» von Pro Juventute.

Wie der Strom in die Steckdose kommt - Führung bei der CKW Rathausen

Alles spricht von einer möglichen Strommangellage. Doch wie kommt der Strom überhaupt in unsere Steckdose? Was braucht es dazu - von der Stromproduktion bis zum Verbrauch in den eigenen vier Wänden?

Die Volkshochschule Hitzkirch lädt Sie zu einem hochaktuellen Thema ein: Bei einem **Besuch der CKW Rathausen** erleben Sie die Vielfältigkeit der Energiequelle "Strom". Nach einem Imbiss besichtigen Sie das Kraftwerk, berechnen Ihren persönlichen Strombedarf und erfahren, was es alles braucht, damit wir den Strom haben, den wir benötigen.

Für den Besuch der Führung ist eine Anmeldung notwendig. Die Teilnehmendenzahl ist beschränkt. Melden Sie sich bis spätestens am 6. November 2022 beim Sekretariat der Volkshochschule an: www.vhs-hitzkirch.ch > 'Veranstaltungen' oder telefonisch 041 917 48 00

Führung CKW Rathausen
Dienstag, 15. November 2022
ab 17.50 Uhr in Emmen (Rathausen)
Anreise individuell
Kosten CHF 5.-

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.



Müswangen Hämikon

Geissel-Klöpfen 2022

Das Geissle-Klöpfen ist ein alter Brauch. Früher meinte man damit die bösen Geister zu vertreiben. Heute kündigt die Geissle-Klöpfen den Samichlaus an, haben Freude am Klöpfen und am Beisammen sein.

Um die Geissel zu schwingen sind keine besonderen Voraussetzungen erforderlich. Wer bereits in der Schule ist und Freude hat gemeinsam ein altes Brauchtum zu pflegen ist hier genau am richtigen Ort.

Trainingsdaten:

- Mittwoch 02. November, 19.00-20.30 Uhr, Schulhaus Hämikon
- **Samstag 05. November, 14.00-16.00 Uhr, Schulhaus Trottenmatt Hitzkirch**
- Mittwoch 09. November, 19.00-20.30 Uhr, Schulhaus Hämikon
- **Samstag 12. November, 14.00-16.00 Uhr, Schulhaus Trottenmatt Hitzkirch**
- Mittwoch 16. November, 19.00-20.30 Uhr, Schulhaus Hämikon
- **Samstag 19. November, 14.00-16.00 Uhr, Schulhaus Trottenmatt Hitzkirch**
- Mittwoch 23. November, 19.00-20.30 Uhr, Schulhaus Hämikon
- **Samstag 26. November, 14.00-16.00 Uhr, Schulhaus Trottenmatt Hitzkirch**
- Mittwoch 30. November, 19.00-20.30 Uhr, Schulhaus Hämikon
- **Freitag 03. Dezember, Klausureinzug Hitzkirch**
- Dienstag 06. Dezember, 17.00 Uhr, Klausureinzug Hämikon

Geisseln sind vorhanden und können für diese Zeit ausgeliehen werden. Es bestehen keine Verpflichtungen.

Wichtig: Die Geissel darf nur vom **01. November bis zum Samichlaus** geschwungen werden. Nachher gehört sie wieder für 11 Monate in den Schrank.

Wir freuen uns auf viele Buben und Mädchen
Klöpf-Klub Müswangen-Hämikon

Kontakt: Adrian Odermatt, 079 724 44 57, Präsident Klöpf-Klub

Inserieren bringt Erfolg!

Haben Sie Ihre neue Agenda oder Ihren Familien-Kalender 2022 schon gekauft?



SCHNARWILER DRUCK AG

Bahnhofstrasse 25 • **6285 HITZKIRCH** • www.sdag.ch
Tel. 041 917 10 60 • schnarwiler@bluewin.ch

Häckseldienst

Sehr gerne biete ich den Häckseldienst für Private und Liegenschaften im Gemeindegebiet von Hitzkirch an.

Mein Angebot ist wie folgt; Schreddern ihres Materials vor Ort und sie können es selber als Mulch- oder Kompostmaterial verwenden. Ich biete Ihnen auch die Möglichkeit, dass ich Ihr Häckselgut mitnehme.

An folgenden Daten bin ich in den jeweiligen Ortsteilen unterwegs im:

Ortsteil Altwis/Gelfingen/Mosen	Mi 02.11.2022
Ortsteil Hämikon / Müswangen	Do 03.11.2022
Gemeinde Schongau	Do 03.11.2022
Ortsteil Hitzkirch	Mi 09.11.2022

Anmelden könne Sie sich gerne, **bis 2 Tage vor dem Termin**, unter:

Mail: stefan-buetler@bluewin.ch

Natel: 079 697 68 10

Telefon: 041 917 10 84



Stefan Bütler
079 697 68 10

- Häckseldienst
- Mulcharbeiten
- Holzhackervermietung

Obermoos, 6289 Hämikon • stefan-buetler@bluewin.ch

Seetaler Poesiesommer 2022

Das Erleben des poetischen Moments bildet den Angelpunkt des Seetaler Poesiesommers. Das Festival der leisen Töne lebt von seiner Spontaneität und regt an, dass sich Kultur im lokalen und internationalen Austausch mitteile, unter Bäumen und im Salon, im Atelier oder im Ried, auf Burgen und im Ruderboot, stets mit Blick auch auf Entlegenes, mit 50 Anlässen von Juli bis November.

Zum Abschluss der diesjährigen 23. Ausgabe stehen Veranstaltungen in allen Landesregionen der Schweiz auf dem Programm: in Lugano, Riedtwil, Sent, Char-donne und Onsernone. Der nächste Anlass findet im Luzerner Hinterland statt:

Mo 7.11. Kloster St. Urban, 17 Uhr

«... Wer Du auch seist / Am Abend tritt hinaus / aus Deiner Stube / Drin Du alles weisst...». So beginnt Rainer Maria Rilke sein Buch der Bilder, das der rumänische Arzt und Lyriker Dumitru Marian (1924-2005) ins Rumänische übersetzt hat. Ebenso wie viele andere literarische und kulturgeschichtliche Werke von Autoren wie Philippe Jaccottet, Charles Simic und Thomas Tranströmer – oder auch die Geschichte des Hassidismus, der Weg des Ulysses und das Leben Holbeins. Auf den Spuren des Onkels lädt die Künstlerin und Ethnologin Florica Marian (Riedtwil BE) zu visuellen und poetischen Erkundungen ein. (Treffpunkt: Vor der Klosterkirche)

Auskunft über die weiteren Veranstaltungen im November erteilt:

Ulrich Suter, Leiter Seetaler Poesiesommer
ulrich.suter.kultur@bluewin.ch

Kirchgemeinde Aesch-Mosen

Kirchgemeinde- versammlung (Voranschlag 2023)

Dienstag, 29. November 2022

um 19.30 Uhr in der Pfarrschüür Aesch

Alle Angehörigen der Kirchgemeinde Aesch-Mosen sind herzlich zu einem interessanten, informativen Abend und Austausch eingeladen. Gerne begrüssen wir auch neuzugezogene Personen bei diesem Anlass.

Die Einladung mit Traktandenliste und ein Auszug des Voranschlags 2023 wird anfangs November in alle Haushaltungen von Aesch und Mosen verteilt, sowie auf der Website www.kath-hitzkirchertal.ch unter Kirchgemeinden / Kirchgemeinde Aesch-Mosen publiziert.

Nach den finanziellen Traktanden und Informationen aus dem Kirchenrat werden wir, wie in früheren Jahren, einen Vortrag anbieten. Thema und Referent/-in waren bei Redaktionsschluss des Hitzkirchertalers noch nicht bekannt.

Zum Abschluss des Abends lädt der Kirchenrat zu einem Apéro ein. Reservieren Sie sich diesen Abend. Ihre Teilnahme und Interesse am Geschehen in Kirchgemeinde, Pfarrei und Pastoralraum freuen uns.

Kirchenrat Aesch-Mosen

NEUER FORD FIESTA



**BEWÄHRTER
FAHRSPASS IN NEUEM
DESIGN MIT ECOBOOST
HYBRID TECHNOLOGIE**



Auto Leisibach AG

Seetalstrasse 4, 6285 Hitzkirch

041 917 24 11, verkauf@autoleisibach.ch

www.ford-autoleisibach.ch

Jahreskonzerte 2022
12. November 2022 Eröffnung durch Regionale Jugendmusik Hitzkirch

Musikverein Hitzkirch

MV
HITZKIRCH



PAUL
ETTERLIN



Sa, 12. Nov. 22

Sa, 19. Nov. 22

jeweils um 20.00 Uhr, Mehrzweckhalle Gelfingen

Reservierungen bei Schnarwiler Druck AG:

Dienstag-Freitag, jeweils zwischen 14.00–18.30 Uhr

Samstag, 13.00–15.00 Uhr, **Telefon 041 917 10 60**

Frauenverein Müswangen

FT 11. November Räbeliechtliumzug 19.30 Uhr

Freitag, 11. November 18.30 Uhr Räbeliechtliumzug
Start bei der Kirche Müswangen.

Der Umzug findet bei jedem Wetter statt. Die Räben können bis am Samstag, 5. November bei Petra Lüscher unter 077 465 38 34 bestellt werden. Am Dienstag, 8. November von 13.00 bis 15.00 bis 15.00 Uhr können die bestellten Räben bei Petra Lüscher abgeholt werden.

Preis pro Räbe Fr. 2.--

Nach dem Umzug gibt es für alle Tee, Punsch und Kuchen.

Wir freuen uns auf viele selbstgeschnittene Räben die den Weg hell erleuchten werden.

FT 16. November Elisabethengottesdienst

Um 9.00 Uhr treffen wir uns in der Kirche Müswangen zum Elisabethengottesdienst. Nachher gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Gipfeli.

FT 18. November Besichtigung Käserei Seetal Hämikön mit anschliessendem Fondue Essen

Freitag, 18. November 2022

Besammlung: 18.30 Uhr Käserei Seetal in Hämikön

Preis: Mitglieder Fr. 25.00 und Nichtmitglieder Fr. 30.00 ohne Getränke

Anlass findet bei jeder Witterung draussen statt. Bitte warm anziehen.

Wir freuen uns auf einen schönen und geselligen Abend.

Anmeldung bis 11. November an Myrta Wyss Tel. 041 917 47 05 / 079 614 30 90 oder frauenverein-mueswangen@outlook.com

FT 23. November Malwerkstatt für Kinder

Mach dir dein eigenes Bild - Malwerkstatt für Kinder. Im Atelier der Malwerkstatt-Seetal kannst du einen ganzen Nachmittag Farben ausprobieren, spüren und erleben und dein ganz eigenes Bild malen und mit nach Hause nehmen. Es geht um Kreativität, freudvollen Ausdruck und unbeschwerten Umgang mit Gouache-Farben und anderem Material.

Herzlich willkommen sind Kinder ab Kindergarten, die Freude am Malen und Gestalten haben.

Datum: Mittwoch, 23. November 2022

Zeit: 13.30 - 16.00 Uhr

Kursort: Ermenseestrasse 7, Hitzkirch

Kurskosten: Fr. 10.- / Kind. Kinder ab Kindergarten bis 6. Klasse

Bitte bis am Mittwoch, 16. November anmelden bei Petra Lüscher 077 465 38 34. Bei Fragen gibt Sie gerne Auskunft. Jedes Kind bringt eine Malschürze oder ein altes T-Shirt mit.

Für Getränke und Zvieri ist gesorgt. Wir freuen uns auf viele kreative Kunstwerke.

URAUFFÜHRUNG SCHAUSPIEL VON
MARINA THEUS & BENEDIKT TROXLER

REGIE: BENEDIKT TROXLER
MUSIK: TATIANA TROXLER-DI MITRI

AUFFÜHRUNGSDATEN

Samstag	29. Oktober 2022	20 Uhr
Freitag	4. November 2022	20 Uhr
Sonntag	6. November 2022	17 Uhr
Freitag	11. November 2022	20 Uhr
Sonntag	13. November 2022	17 Uhr
Freitag	18. November 2022	20 Uhr
Sonntag	20. November 2022	17 Uhr
Freitag	25. November 2022	20 Uhr
Samstag	26. November 2022	20 Uhr

AUFFÜHRUNGORT: Aula Kantonsschule Baldegg

VORVERKAUF/TICKETS: rabenbuehne.ch



Hauptsponsor

RAIFFEISEN

Medienpartner

SeetalerBote

Unterstützung Förderfonds

Kulturförderfonds
Region Seetal



Äschetoni

Heiteres und Düsteres
im märchenhaften
Siebenbürgen



Theatergesellschaft Hitzkirch
Rabenbühne

Die Theatersaison hat gestartet – märchenhaft und schaurig schön

Reservieren Sie heute noch Ihren Platz

Am Samstag, 29. Oktober 2022, ging die Premiere der Uraufführung von «Äschetoni» erfolgreich über die Bühne. Es hat noch Tickets und die Hitzkircher «Raben» freuen sich auf zahlreiches Publikum!



«Was beni jez? Häx oder Bluetsuuger?»
Nina Theus als Gräfin Leonor von Donkustei.



«Ech ha gmeint, ech müess de Muetter häufe.»
Nino Meier als Küchenjunge Mesch (rechts).



«... die segi jo au gstorbe, aber bi üs uf em Friedhof
liid sie ned.» Barbara Sidler als Magd Greesi (Mitte).



«No en wiitere Gascht i de Goldige Chron?»
Paula Peter als Gräfin Ellesch von Donkustei.



«Ech lose de of mis Härz.»
Lukas Studer als Graf Viktor Hanek von Donkustei.



«Müend entschoudige, be nomou iigschlofe.»
Markus Fährndrich als Actuarisus Brotschi.



audio - video
LUSTENBERGER
Aargauerstrasse 5
6285 Hitzkirch
Telefon 041 917 19 44
admin@lustenberger-rtv.ch

Sessionsbericht Herbstsession 2022

Wir müssen jetzt unsere Zukunft sichern

Einmal mehr geht eine intensive Session zu Ende. Die drohende Energiekrise als Folge des Ukraine-Krieges und der Umstand, dass in Frankreich die Hälfte aller AKWs nicht in Betrieb sind, stand im Zentrum vieler Beratungen, ebenso die Sicherheit unseres Landes. Gefreut habe ich mich, dass eine Motion von mir angenommen wurde, welche die Betreuung von schwer kranken Kindern im Spital gewährleistet und die Lücke im Vollzug schliesst.

Ängste vor einem kalten, dunklen Winter in unserem Land dominieren seit Wochen die Schlagzeilen. Auch ich beobachte die angespannte Energie-Situation, die sich als Folge des Ukraine-Krieges und der Revisionsarbeiten an französischen AKWs noch zugespitzt hat, mit Sorge. Allerdings ist Hysterie fehl am Platz. Wir müssen jetzt besonnen handeln und Schnellschüsse vermeiden. Es geht darum, unsere Zukunft zu sichern. Ich bin froh, haben wir in dieser Herbstsession gewisse Weichen gestellt. So wurde im Parlament ein Rettungsschirm für grosse Energieversorger wie die Axpo beschlossen. Stromunternehmen, die wegen der volatilen Energiepreise in einen Liquiditätsengpass gelangen, können ein Darlehen in Höhe von vier Milliarden Franken vom Bund beanspruchen. Ob dies reichen wird, werden wir in den kommenden Wochen sehen. Ich habe mich dafür ausgesprochen,

dass die betroffenen Firmen für den Fall, dass sie tatsächlich auf die Bundes-Darlehen zurückgreifen, ihrem Management keine Boni auszahlen dürfen.

Versorgung mit erneuerbarer Energie ab 2025 sichern

Im Ständerat haben wir den Mantelerlass zum Bundesgesetz für eine sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien ab dem Jahr 2025 genehmigt. Natürlich würde auch ich mir wünschen, dass wir schon jetzt eine Lösung für die kommenden Monate aus dem Hut zaubern könnten. Aber wir müssen aufpassen, dass wir uns nicht zu stark nur von den Bedürfnissen des nächsten und übernächsten Winters leiten lassen. Wir haben ein strukturelles Problem im Energiebereich, das wir lösen müssen. Mit der Vorlage, die eine Revision des Energie- und des Stromversorgungsgesetzes beinhaltet, wird die Versorgungssicherheit der Schweiz mittelfristig gestärkt.

Mit der Zustimmung zum indirekten Gegenvorschlag zur Gletscher-Initiative haben wir im Ständerat ausserdem dafür gesorgt, dass langfristige Investitionen in die Klimaneutralität künftig finanziell gefördert werden. Für Massnahmen bei Gebäuden sollen während 10 Jahren 200 Millionen Franken investiert werden. Da sich heute schon abzeichnet, dass dieser Betrag aufgrund der langen Lieferfristen von neuen Anlagen sowie des Fachkräftemangels kaum zu erreichen sein wird, hätte ich mir ein pragmatisches Ziel mit 100 Millionen gewünscht. Das Geschäft wurde nun als dringliches Gesetz von beiden Räten genehmigt. Somit kann es unverzüglich in Kraft treten. *Ich unterstützte das rasche Vorgehen, denn es kann nicht sein, dass sinnvolle Projekte jahrelang blockiert werden.*

Kein Wechsel in der Schweizer Sanktionspolitik
Das Embargogesetz unterliegt zur Zeit einer Revision. Vor dem Hintergrund des Ukraine-Krieges wurden zusätzlich auch verschiedene Vorstösse zur Verschär-

fung der Sanktionspolitik im Embargogesetz eingereicht. Ich habe mich gegen einen Richtungswechsel in der Schweizer Sanktionspolitik ausgesprochen. Ein Alleingang der Schweiz wäre in Bezug auf unsere Neutralität problematisch gewesen. Ausserdem bin ich überzeugt, dass Sanktionen vor allem dann wirksam sind, wenn sie auf internationaler Ebene angewendet werden.

Mit dem Ja des Parlaments zum Kauf von 36 neuen Kampffjets F35 kann die Schweiz angesichts der globalen Herausforderungen zudem ihre Hausaufgaben im Sicherheitsbereich machen. Dass die Initianten ihre Initiative gegen den Kauf der Kampffjets zurückgezogen haben, war überfällig.

Lücke bei der Betreuung von schwer kranken Kindern geschlossen

Gefreut habe ich mich, dass eine Motion von mir angenommen wurde, welche die Betreuung von schwer kranken Kindern im Spital gewährleistet und die Lücke im Vollzug schliesst. Bei einer nationalen Versicherung braucht es klare Kriterien und eine unbürokratische Umsetzung. Die Notwendigkeit, ein Kind in einem schwierigen Zustand im Spital zu betreuen, darf weder davon abhängen, ob das Kind später stirbt, noch davon, ob die Krankheit schon vorgeburtlich veranlagt war. Meine Motion wurde im Ständerat mit 31 zu 9 bei 1 Enthaltung angenommen und geht nun in den Nationalrat.

Auch wenn der Herbst nun wettermässig deutlich Einzug gehalten hat, hoffe ich, dass Sie noch ein paar sonnige Tage geniessen können und so im übertragenen Sinne Energie für den kommenden Winter tanken können.

Weitere Informationen finden Sie unter: www.damian-mueller.ch



Saisonales, in der Region produziert Angebot!

Gesundes, Frisches und Knackiges vom Bauernhof:
Gemüse, Früchte, Eier, Mehl, Trockenfleisch, Wein ...

**Aktuell im Hofladen:
Herbstgemüse,
viele Apfelsorten,
Nüsslisalat**



Gerda und Fredi Elmiger
Alte Landstrasse, 6286 Altwis
Telefon 041 917 01 70



stadelmann
HOLZBAU
Aesch

staho.ch

ENERGIE ⚡ SPAREN
die clever Art
mit Zellulosedämmung

**Auch bei Renovationen
ohne grossen Umbau**



Wintersaison 2022/23

Die Tage werden langsam aber sicher kürzer und der Winter naht in grossen Schritten. Das ist die Zeit, wo der Schneesportclub Seetal aufblüht. Kinder und Jugendliche zum Schneesport zu begeistern und sie in diesem Bereich zu fördern, gehört seit über 50 Jahren zu den Hauptaufgaben des Vereins. Mit der Ski- und Snowboardschule auf der Klewenalp sowie dem Schneesportlager in Engelberg stehen auch im Frühjahr 2023 wieder zwei attraktive Angebote zur Verfügung.

Ski- und Snowboardschule auf der Klewenalp
07./14./21./22. Januar 2023

Schneesportlager in Engelberg
12.- 18. Februar 2023



Die motivierten Ski- und Snowboardlehrer/innen freuen sich über zahlreiche schneesportbegeisterte Kinder und Jugendliche. Alle wichtigen Informationen und die Anmeldemöglichkeiten gibts unter www.ssc-seetal.ch.



Frauenverein Hitzkirch

Handlettering mit Weihnachtszauber



Tauch ein in die Welt des Handletterings! Mit einfachen Techniken erlernst du durch die Anwendung von unterschiedlichen Stiften und Farben, verschiedene Weihnachtsmotive und kannst diese für deine Weihnachtskarten, sowie auch Geschenke anwenden.

Wann: Samstag 03.12. 2022
Zeit: 09:00 – 12:00 Uhr
Ort: Pfarreiheim Hitzkirch
Kursleitung: Ineichen Marlene
Anmeldung: bis am 27.November 2022 an Amhof Luzia 041 917 55 33 oder an kurse@fvhitzkirch.ch

100 Jahre Friedhofgärtnerei Jurt
1919-2019



JURT GARTENBAU GMBH | HEGLERSTRASSE 2 | 6285 HITZKIRCH
TEL: 041 917 37 37 | b.jurt@jurt-garten.ch | WWW.JURT-GARTEN.CH

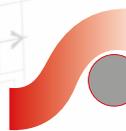
Der Garten ist der letzte Luxus unserer Tage, denn er erfordert das, was in unserer Gesellschaft am kostbarsten ist, Zeit, Zuwendung und Raum.

Prof. Dr. Ing. Dieter Kienast 1945-1998

NEU:

Besitzen Sie noch handgezeichnete Pläne?

Ob groß oder klein, wir scannen und drucken Ihre Pläne, Karten und andere grossformatige Vorlagen, in hochauflösender Qualität.



SCHNARWILER DRUCK AG

Bahnhofstrasse 25 • 6285 HITZKIRCH • www.sdag.ch
Tel. 041 917 10 60 • schnarwiler@bluwin.ch



AMHOF MALER
Lebensräume gestalten

Amhof Maler AG
Hitzkirch/Luzern
T 041 917 31 81
amhof-maler.ch

Zentrum für Soziales im November 2022

Mütter- und Väterberatung für die Region Hitzkirchertal

In Hitzkirch Donnerstag, 10. und 24. November 2022, 13.30 – 17.00 Uhr,
Chrüz matt, Cornelistrasse 3, Hitzkirch
In Hochdorf Zentrum für Soziales, Eingang Hauptstrasse 42, 2. Stock (Lift)
Montag, 09.00 – 17.00 Uhr
Donnerstag, 09.00 – 11.30 Uhr (ohne Anmeldung möglich)
Freitag, 09.00 – 12.00 Uhr

Telefonische Beratung und Anmeldung für Beratungen:

Montag bis Freitag: 08.00 – 11.30 / 14.00 – 16.00 Uhr, Zentrum für Soziales, Tel: 041 914 31 41

Homepage: www.zenzo.ch, Mütter- und Väterberatung, Terminvereinbarung, Beratungsangebot Hochdorf

Erziehungsberatung für Eltern mit Kindern im Vorschulalter: Miranda Brügger

Telefonberatung jeden Montag und Donnerstag 08.15 bis 09.15 Uhr, Tel. 041 925 18 33

Beratung in Hochdorf am Montag 07. Nov. 2022, mit Anmeldung, Zentrum für Soziales, Tel. 041 914 31 41

«Delirium» – Martina Hügi

Kabarett, Spoken Word, Musik, Comedy

Am Samstag, den 5. November, veranstaltet das Kulturforum Hitzkirch im Rahmen der Kantonalen Tage der Kulturlandschaft das Solo-programm «Delirium». Martina Hügi zeigt ein abwechslungsreiches, humorvolles Programm mit Liedern, Wortspielen, Comedy und Kurzgeschichten.

Bin ich verrückt oder bilde ich mir das nur ein?

Als junge Erwachsene fällt es Martina Hügi schwer, sich im Überfluss der Möglichkeiten für das Richtige zu entscheiden. Um nicht in Lethargie zu verfallen, findet sie den Umweg zu eigenen Vorstellungen. Mit stets bissigem Humor und Selbstironie hinterfragt sie den alltäglichen Wahnsinn. Am Ende ist sie zwar nicht klüger, aber gewillt, dem ganz normalen Chaos mit Humor gegenüberzustehen. Realität ist, was man daraus macht. Und Martina macht daraus Kabarett.

Die Künstlerin ist 1985 in Bern geboren, im Thurgau gross geworden und lebt nun in Winterthur. Seit 2010 nimmt sie regelmässig an Poetryslams teil. Ihre Texte provozieren gerne und sind zuweilen ein bisschen böse. 2018 begann sie mit Stand-up-Comedy auf Englisch. Das gab ihr schliesslich den Mut, dasselbe auch im Thurgauo-Dialekt zu tun.

Die Vorstellung findet im Rahmen der 15. Kantonalen Tage der Kulturlandschaft statt. Seit gut 20 Jahren setzt sich «Kulturlandschaft Luzern» erfolgreich ein für eine lebendige Kultur auf der Luzerner Landschaft. Vom 20. Oktober bis 5. November präsentieren sich



die Kulturveranstalter mit ihren vielfältigen Programmen dem Publikum. Informationen unter www.kulturlandschaftluzern.ch.

Samstag, 5. November 2022, 20.00 Uhr
Saal Gasthaus Hämikerberg, Hämikon Berg
Eintritt CHF 30
Reservationen kulturforum.ch | 041 917 32 12

Mitenand-Kafi

Herzlich willkommen sind Menschen aus allen Nationen und Religionen.

Im Mitenand-Kafi können Sie gratis einen Kaffee oder Tee trinken, dabei mit Menschen ins Gespräch kommen und neue Kontakte knüpfen.

Mittwoch, 16. November 2022

14:00 – 16:00 Uhr

im Pfarreiheim Hitzkirch

Wir freuen uns, wenn Sie dabei sind!
Gruppe „Mitenand-Kafi“, Pfarrei Hitzkirch

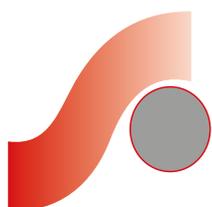
WEIHNACHTSKARTEN

Bestellen Sie Ihre Weihnachtskarten frühzeitig und profitieren Sie vom

Frühbestellrabatt!

Gerne drucken wir für Sie:

- Weihnachts- und Neujahrskarten
- Fotos für Ihre Liebsten
- Tischsets, Einladungskarten
- Geschäftsberichte



SCHNARWILER DRUCK AG

Bahnhofstrasse 25 • **6285 HITZKIRCH** • www.sdag.ch
Tel. 041 917 10 60 • Fax 041 917 37 60 • schnarwiler@bluewin.ch

Frauenverein Hitzkirch

Räbeliechtli-Umzug

Wir treffen uns am Sonntag, 13. November 2022 um 17.30 Uhr mit den Räbeliechtli auf dem Labyrinthplatz bei der Pfarrkirche Hitzkirch. Nach der Martinsgeschichte tragen wir das Licht durch das Dorf und kommen anschliessend bei Punsch und Brot zusammen. Der gesamte Anlass findet draussen statt.

Läbchueche-Hüüsli basteln

Es freut uns sehr, auch dieses Jahr wieder viele bunte Lebkuchenhäuschen sehen zu dürfen. Wir treffen uns zu diesem Anlass am Mittwoch, 30. November 2022 um 14.30 Uhr im Pfarreiheim Hitzkirch. Die Kinder werden von Erwachsenen begleitet.

Wir bieten auch dieses Jahr am Vormittag einen „Take away“ an.

Anmeldungen, fürs Basteln vor Ort oder Take away (bitte bei der Anmeldung angeben), nehmen wir gerne bis 23. November 2022 per Mail an familienrunde@fvhitzkirch.ch entgegen.

Team Familienrunde

reformierte kirche hochdorf

Unsere Kirchengemeinde im November 2022

Website: www.reflu.ch/hochdorf

- Dienstag 01.11. 19.30 Uhr** Aktive Meditation mit Elisabeth Röösl, 19.30 – 21.00 Uhr, im Kursraum im UG der reformierten Kirche an der Luzernstrasse 14 in Hochdorf. Auskunft und Anmeldung: 041 490 01 75.
- Mittwoch 02.11. 09.30 Uhr** Morgentreff mit Pfarrerin Lilli Hochuli im Saal der reformierten Kirche in Hochdorf.
- Sonntag 06.11. 10.10 Uhr** Abendmahlsgottesdienst am Reformationssonntag mit Pfarrerin Marie-Luise Blum, Pianistin Mirjam Bossart und dem Ensemble Vivoce.
- Montag 07.11. 09.30 Uhr** Meditatives Bibellesen mit Pfarrerin Marie-Luise Blum im Gemeindesaal in Hochdorf.
- 19.30 Uhr** Gospelchorprobe mit Pfarrer Christoph Thiel im Gemeindesaal in Hochdorf.
- 20.00 Uhr** Rundtisch der Religionen im Zentrum St. Martin in Hochdorf. Thema: Christentum in der Schweiz. Welche Zukunft hat es (noch)?
- Dienstag 08.11. 19.00 Uhr** Frauentreff im Seminarraum
- Donnerstag 10.11. 09.30 Uhr** Regionaltreff Inwil mit Pfarrerin Lilli Hochuli im Pfarreizentrum Möösli.
- Sonntag 13.11. 10.10 Uhr** Gospelmatinée in der reformierten Kirche in Hochdorf. Chorleitung: Pfarrer Christoph Thiel. Apéro im Anschluss
- Dienstag 15.11. 18.30 Uhr** Offenes Singen mit Pianistin Mirjam Bossart in der reformierten Kirche in Hochdorf.
- 19.30 Uhr** Aktive Meditation mit Elisabeth Röösl, 19.30 – 21.00 Uhr, im Kursraum im UG der reformierten Kirche an der Luzernstrasse 14 in Hochdorf. Auskunft und Anmeldung: 041 490 01 75.
- Donnerstag 17.11. 13.45 Uhr** Nachmittag 64plus: „Fantastische Geschichten“ mit Edith Gsteiger und Elisabeth Schneider in der reformierten Kirche in Hochdorf. Zvieri im Anschluss.
- Sonntag 20.11. 10.10 Uhr** Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit Pfarrerin Lilli Hochuli und Pianistin Mirjam Bossart. Kaffee/Apéro im Anschluss
- Montag 21.11. 09.30 Uhr** Meditatives Bibellesen mit Pfarrerin Marie-Luise Blum im Gemeindesaal in Hochdorf.
- Mittwoch 23.11. 09.10 Uhr** Aus dem Leben für das Leben - Gesprächsgruppe zum Thema „Die verschiedenen Sprachen der Liebe“. Mit Pfarrerin Marie-Luise Blum im Gemeindesaal der reformierten Kirche.
- 10.30 Uhr** Gottesdienst mit Pfarrerin Lilli Hochuli und Pianistin Mirjam Bossart in der Kapelle Sonnmatt in Hochdorf.
- Donnerstag 24.11. 10.30 Uhr** Gottesdienst mit Pfarrerin Lilli Hochuli und Pianistin Mirjam Bossart in der Kapelle Rosenhügel in Hochdorf
- Freitag 25.11. 09.45 Uhr** Fiire mit de Chliine im Gemeindesaal
- Sonntag 27.11. 10.10 Uhr** Familiengottesdienst zum 1. Advent mit Taufe mit der 5. Klasse und Pfarrer Christoph Thiel und Pianistin Mirjam Bossart. Apéro
- Dienstag 29.11. 08.30 Uhr** Morgengebet mit Pfarrerin Lilli Hochuli in der Reformierten Kirche in Hochdorf.
- 19.30 Uhr** Aktive Meditation mit Elisabeth Röösl, 19.30 – 21.00 Uhr, im Kursraum im UG der reformierten Kirche an der Luzernstrasse 14 in Hochdorf. Auskunft und Anmeldung: 041 490 01 75.
- Mittwoch 30.11. 14.00 Uhr** Probe Krippenspiel mit Pfarrer Christoph Thiel in der reformierten Kirche in Hochdorf

Frauenverein Hitzkirch

Binden eines adventlichen Türkränzes



Wer das Binden eines Kranzes erlernen möchte, ist bei mir genau richtig. Bei adventlicher Stimmung kreieren wir einen Türkranz nach deinen Wünschen. Jeder Teilnehmer bringt Grüngut aus seinem Garten oder gesammelt aus der Natur mit. Auch verschiedene Zapfen, Äste und Beeren eignen sich dazu. Untereinander können dann die Materialien auch ausgetauscht werden.

Wann: Mittwoch, 23. November 2022

Zeit: 19:00 – 22:00 Uhr

Ort: Pfarreiheim Hitzkirch

Leitung: Stalder Elvira

Mitnehmen: Schere, Baumschere, Heissleim (wenn vorhanden), ein Sack voll «Grünzeug», Dekomaterial, Bänder, Sternchen

Anmeldung: bis am 18.11.2022 an Amhof Luzia 041 917 55 33 oder kurse@fvhitzkirch.ch

kliebenschädel SCHREINEREI

vielseitig
erfahren

**Schränke, Küchen, Möbel, Tische, Türen, Umbauten,
Glaserarbeiten, Reparaturen und vieles mehr.**



Hitzkirch / Inwil Tel 041 917 33 33 www.kliebenschaedel-schreinerei.ch

Veranstungskalender November 2022

Do 03., ab 09.00 h, Pfarrkirche Hitzkirch
Frauenverein Hitzkirch: Gedenkgottesdienst für die verstorbenen Frauen

Do 03., 19.00-22.00 h, Atelier Dekografie Kleinwangen (ehemals Restaurant Linde)
Frauenverein Hitzkirch: Kreativkurs Makramee

Fr 04., 20.00-23.00 h, Aula der Kantonsschule Seetal
Theatergesellschaft Rabenbühne Hitzkirch: Rabenbühne – Äschetoni

Sa 05. 09.00-11.30 h, Treffpunkt Schulhaus Sulz
Gemeinde Hitzkirch: Ortsteilführung "Tour de Hitzkirch" Sulz

Sa 05., 20.00-24.00 h, Pfarreiheim Hitzkirch
Samariterverein Hitzkirch: Samariter Lotto

Sa 05., ab 20.00 h, Saal Gasthaus Hämikerberg, Hämikon Berg
Kulturforum Hitzkirch: Delirium – Martina Hügi

So 06., 14.00-18.00 h, Pfarreiheim Hitzkirch
Samariterverein Hitzkirch: Samariter Lotto

So 06., 17.00-20.00 h, Aula der Kantonsschule Seetal
Theatergesellschaft Rabenbühne Hitzkirch: Rabenbühne – Äschetoni

Mo 07., ab 19.30 h, Restaurant Adler Richensee
SP Hitzkirch plus: Parteiversammlung

Fr 11., 20.00 – 23.00 h, Aula der Kantonsschule Seetal
Theatergesellschaft Rabenbühne Hitzkirch: Rabenbühne – Äschetoni

Sa 12., ab 20.00 h, Mehrzweckhalle Gelfingen
Musikverein Hitzkirch & Paul Etterlin: Jahreskonzert 2022

Sa 12., 17.00-18.00 h, Pfarrkirche Hitzkirch
Harmoniemusik Hitzkirchertal: Jahresgedächtnis 2022 HHM

So 13., 17.00-20.00 h, Aula der Kantonsschule Seetal
Theatergesellschaft Rabenbühne Hitzkirch: Rabenbühne – Äschetoni

So 13., ab 17.30 h, Pfarrkirche Hitzkirch
Frauenverein Hitzkirch: Räbeliechtl-Umzug

Der Hitzkirchertaler erscheint auf den letzten Arbeitstag des Monats, Redaktions- und Inseratenschluss jeweils am 20. des Monats.
Abonnement Fr. 25.-, Adressierte Fr. 29.-, / PC 60-203111-1;
Inseratenpreis: SW 1-spaltig/mm 69 Rp., exkl. MwSt.
Farbig 1-spaltig /mm 85 Rp., exkl. MwSt.

Di 15., 09.00-11.00 h, Chrüz matt
Frauenverein Hitzkirch: Krabbeltreffen

Di 15., 18.00-20.30 h, CKW Rathausen, Emmen
Volkshochschule Hitzkirch: Führung CKW Rathausen

Mi 16., ab 12.00 h, Pfarreiheim Hitzkirch
Seniorentreff: Mittagstisch

Do 17., ab 19.00 h, Pfarrkirche Hitzkirch
Frauenverein Hitzkirch: Elisabethen Abendgottesdienst

Fr 18., ab 17.30 h, Kommende Hitzkirch
60aktiv: 10 Jahre 60aktiv Jubiläumsfeier

Fr 18., 20.00-23.00 h, Aula der Kantonsschule Seetal
Theatergesellschaft Rabenbühne Hitzkirch: Rabenbühne – Äschetoni

Sa 19., ab 20.00 h, Mehrzweckhalle Gelfingen
Musikverein Hitzkirch & Paul Etterlin: Jahreskonzert 2022

Sa 19., in Kerns am Umzug
Samichlausgesellschaft Hitzkirch: Trychlen in Kerns

So 20., 17.00-20.00 h, Aula der Kantonsschule Seetal
Theatergesellschaft Rabenbühne Hitzkirch: Rabenbühne – Äschetoni

Mo 21., ab 19.30 h, Gemeindebibliothek in der Kommende IPH Hitzkirch
Gemeindebibliothek: Literaturabend mit Richi Hänzi

Mi 23., 19.00-22.00 h, Pfarreiheim Hitzkirch
Frauenverein Hitzkirch: Binden eines adventlichen Türkränzes

Fr 25., 20.00-23.00 h, Aula der Kantonsschule Seetal
Theatergesellschaft Rabenbühne Hitzkirch: Rabenbühne – Äschetoni

Sa 26., 20.00-23.00 h, Aula der Kantonsschule Seetal
Theatergesellschaft Rabenbühne Hitzkirch: Derniere Rabenbühne – Äschetoni

Mo 28., 19.00-22.00 h, Pfarreiheim Hitzkirch
Frauenverein Hitzkirch: Handlettering mit Weihnachtszauber (leider bereits ausgebucht)

Di 29., ab 19.30 h, Pfarrschür Aesch
Kirchgemeinde Aesch-Mosen: Kirchgemeinerversammlung

Mi 30., 14.30-16.30 h, Pfarreiheim Hitzkirch
Frauenverein Hitzkirch: Läbchuechehüsli basteln

Mi 30. November bis 02. Dezember 2022, 18.00-20.00 h, Kirchenkeller bei Kirchentreppe Hitzkirch
Samichlausgesellschaft Hitzkirch: Chlausjagen

Mi 30., 20.00-21.30 h, Gasthaus Hämikerberg, Hämikon-Berg
Petra und Ueli Stump: Kapelle Gupfbuebä, Jodelerzett Seetal: Wärsch du e Melodie

Änderungen vorbehalten. Den aktuellen Veranstaltungskalender entnehmen Sie unserer Webseite

www.hitzkirch.ch



Suchen Sie ein Weihnachtsgeschenk für Ihre Lieben?

Unsere Auswahl ist vielfältig! Schauen Sie vorbei

- Gesellschaftsspiele
- Büchergutscheine
- Lego's
- Markenkugelschreiber und Füllhalter
- Rucksäcke und Etais
- Grosse Auswahl an Spielwaren



SCHNARWILER DRUCK AG

Bahnhofstrasse 25 • 6285 HITZKIRCH • www.sdag.ch
Tel. 041 917 10 60 • schnarwiler@bluewin.ch

Pastoralraum Hitzkirchertal

Informationen zu unseren vielfältigen Anlässen finden Sie auf unserer Website:
www.kath-hitzkirchertal.ch

Pastoralraum Hitzkirchertal
Altgass 8, 6285 Hitzkirch, 041 919 69 69

sekretariat.aesch@kath-hitzkirchertal.ch
sekretariat.hitzkirch@kath-hitzkirchertal.ch

sekretariat.mueswangen@kath-hitzkirchertal.ch
sekretariat.schongau@kath-hitzkirchertal.ch

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag 08.00 - 11.30 Uhr / 13.30 - 16.30 Uhr
Mittwochnachmittag geschlossen

Pastoralraumleitung Daniel Unternährer, 041 919 69 60
pastoralraumleitung@kath-hitzkirchertal.ch